E/CN.17/IFF/1997/4

10 October 1997

ARABIC

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



تقرير المنتدى الحكومي الدولي المعني
بالغابات عن دورته الأولى

(نيويورك، ١ - ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٣	أولا - المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ إجراء بشأنها أو التي يوجه اهتمامه إليها ١ - ٢
٣	ألف - مشروع مقرر ١
٣	باء - مقرر يوجه اهتمام المجلس إليه ٢
٤	ثانيا - برنامج عمل المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات ومواعيد دوراته المقبلة وأماكن انعقادها ٣ - ١٥
١٠	ثالث - اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الأولى ١٦ - ٢٠
١٠	رابعا - المسائل التنظيمية ومسائل أخرى ٢١ - ٢٨
١٠	ألف - افتتاح الدورة ومدتها ٢١ - ٢٢
١١	باء - الحضور ٢٣
١١	جيم - انتخاب أعضاء المكتب ٢٤
١١	DAL - جدول أعمال وتنظيم الأعمال ٢٥
١١	هاء - الوثائق ٢٦
١٢	واو - مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المنتدى ٢٧ - ٢٨

المرفقات

١٣	الأول - الحضور
١٦	الثاني - قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في دورته الأولى
١٧	الثالث - قائمة الأنشطة التي نظمتها الحكومات والمنظمات فيما يتعلق بأعمال المنتدى

أولا - المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي اتخاذ إجراء بشأنها أو التي يوجهه اهتمامه إليها

ألف - مشروع مقرر

١ - يوصي المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

الدورات المقبلة للمنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات

يوافق المجلس الاقتصادي والاجتماعي على توصية المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات بأن يضطلع بأعماله في ثلاثة دورات موضوعية يستغرق كل منها مدة تصل إلى أسبوعين، وأن ينشئ أفرقة عاملة أثناء الدورة، بحيث لا يجتمع في وقت واحد أكثر من فريقين عاملين؛ وأن تكون مواعيد الدورات المقبلة وأماكن انعقادها كما يلي:

مكان الانعقاد	المواعيد	الدورة
جيوف* /نيويورك	حزيران/يونيه أو آب/أغسطس ١٩٩٨	الدورة الثانية
جيوف	شباط/فبراير - آذار/مارس ١٩٩٩	الدورة الثالثة
لم يتقرر بعد	شباط/فبراير - آذار/مارس ٢٠٠٠	الدورة الرابعة

باء - مقرر يوجهه اهتمام المجلس إليه

٢ - يوجهه اهتمام المجلس إلى المقرر التالي الذي اتخذه المنتدى:

مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المنتدى

قرر المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات دعوة مركز البحوث الدولية للغابات لحضور دوراته بصفته منظمة حكومية دولية لها مركز مراقب.

* أخذًا في الاعتبار العرض المقدم من حكومة سويسرا ورها بمزيد من التوضيح الفني.

ثانيا - برنامج عمل المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات ومواعيد دوراته المقبلة وأماكن اعقادها

٣ - نظر المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات، في جلساته الأولى إلى الرابعة المعقودة في ١ و ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، في البنددين ٣ و ٤ من جدول أعماله في آن واحد. وكان معروضاً عليه تقرير الأمين العام عن برنامج العمل المقترن والأساليب التنظيمية المقترحة للمنتدى الحكومي الدولي المخصص المفتوح العضوية المعنى بالغابات التابع للجنة التنمية المستدامة (E/CN.17/IFF/1997/2).

٤ - وأدى بيانات ممثل الولايات المتحدة الأمريكية وفنزويلا وإندونيسيا واليابان وبورو والبرازيل واستراليا والهند والصين وكندا وسويسرا وبابوا غينيا الجديدة وغيانا وكولومبيا والتنزانيان وألمانيا والسويد وفنلندا وفرنسا.

٥ - وأدى بيانات أيضاً مراقبو نيجيريا وتركيا وجمهورية تنزانيا المتحدة (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة إل ٧٧ والصين) ونيوزيلندا وكوريا الشمالية والنرويج ولوكسمبورغ (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي) والجزائر وماليزيا والدانمرك والنمسا.

٦ - ونظر المنتدى في الاقتراحات المتعلقة بأنشطته في المستقبل كما وردت في تقرير الأمين العام (E/CN.17/IFF/1997/2).

٧ - وشدد المنتدى على ضرورة اتباع نهج مركزٌ متوازن فيما يتعلق بأعماله بشأن الولاية الواردة في برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة، وأكده من جديد المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٦٥/١٩٩٧ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧. وأكد المنتدى على ضرورة الاستفادة من النتائج الإيجابية التي حققها الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات وأن التركيز ينبغي أن ينصب على تنفيذ مقترنات العمل وعلى المسائل التي لم يتحقق بعد توافق دولي في الآراء بشأنها. وفي ضوء هذه الاعتبارات قرر المنتدى أن تمضي أعمال دورته المقبلة وفقاً للفئات المتراقبة التالية، التي ينبغي أن تثال اهتماماً حكومياً دولياً متوازناً:

الفئة الأولى

تعزيز وتسهيل تنفيذ مقترنات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في هذا الصدد

(أ) تعزيز وتسهيل التنفيذ - النظر، على سبيل المثال، في أن تبدأ البلدان ووكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والجماعات الرئيسية برامج لتنفيذ جميع مقترنات العمل التي وضعها الفريق

الحكومي الدولي المعنى بالغابات؛ والنظر في الآليات المناسبة لتعبئة الموارد المالية والموارد المؤسسية والبشرية وبناء القدرات مع إيلاء اهتمام خاص لدور المرأة:

(ب) رصد التقدم المحرز في مجال التنفيذ - النظر في آليات وعملية وشكل استعراض ورصد التقدم المحرز وتقديم التقارير عنه؛ وتقييم التقدم المحرز في مجال التنفيذ من جانب البلدان ووكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والجماعات الرئيسية، بما فيها القطاع الخاص والسكان الأصليون وساكنو الغابات وملاك الغابات والمجتمعات المحلية، من جملة آخرين.

الفئة الثانية

النظر في المسائل التي تركت معلقة وفي غيرها من المسائل المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات

(أ) النظر في المسائل التي تركت معلقة بشأن الحاجة إلى الموارد المالية - النظر على وجه الاستعجال في خيارات العمل التالية، كما ترد في الفقرة ٦٨ من تقرير الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات عن دورته الرابعة (E/CN.17/1997/12):

١' الحث على إنشاء صندوق دولي لدعم الأنشطة المتعلقة بإدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها مستدامة، وخاصة في البلدان النامية؛

٢' مواصلة العمل لتعزيز التمويل بوسائل أخرى تتضمن، في جملة أمور، دعوة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسات بريتون وودز وسائر المنظمات الدولية ذات الصلة إلى استكشاف السبل المبتكرة لاستخدام الآليات المالية الحالية على نحو أبشع، وتوليد موارد مالية إضافية جديدة من القطاعين العام والخاص على الصعيدين المحلي والدولي من أجل دعم الأنشطة المتعلقة بإدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها مستدامة؛

(ب) النظر في المسائل التي تركت معلقة بشأن التجارة والبيئة - تحليل الأدوار المتداعمة التي تؤديها التجارة الدولية والإدارة المستدامة للغابات، والقيام في هذا السياق بتحليل المسائل المتعلقة بالتجارة الدولية غير التمييزية في المنتجات الحرجية من جميع أنواع الغابات، بما في ذلك الدور الذي يمكن أن تؤديه الحواجز الجمركية وغير الجمركية فيما يتعلق بإدارة الغابات إدارة مستدامة، والمسائل المتعلقة بإصدار الشهادات حيثما يقتضي الأمر ذلك، وتحسين إمكانية الوصول إلى الأسواق، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية، لا سيما احتياجات أقل البلدان نموا بينها. والنظر كذلك في مسألة العلاقة بين الالتزامات المحددة بموجب الاتفاques الدوليين والتدابير الوطنية، بما في ذلك الإجراءات التي تفرضها ولايات قضائية دون وطنية، مع إدراك أن هذه المسائل تُنظر أيضاً في منتديات تمثل اختصاصها الرئيسي في معالجة المسائل المتعلقة بالتجارة؛ والقدرة النسبية للأخشاب على المنافسة مقابل بداولها؛ والتقييم؛ والشفافية في

الأسواق والمسألة ذات الصلة بذلك والمتعلقة بالتجارة غير المشروعة في منتجات الغابات من الأخشاب وغير الأخشاب:

(ج) النظر في المسائل التي تُركت معلقة بشأن نقل التكنولوجيات السلية ببيئاً لدعم إدارة الغابات إدارة مستدامة - النظر في وسائل تعزيز وتسهيل وتمويل إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات السلية ببيئاً والدراسة الفنية المناظرة ونقلها إلى البلدان النامية بشروط مواتية، بما في ذلك بشروط تساهليه وتفضيلية، يجري الاتفاق عليها بشكل متداول، مع مراعاة الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١^(١) والقرة ١١ من المبادئ المتعلقة بالغابات^(٢)، والنظر في الآليات المناسبة لتحقيق إمكانية الوصول هذه وهذا النقل؛ والنظر في التكنولوجيات والدراسة الفنية، بما في ذلك الخدمات الإرشادية من أجل الإدارة المحلية المستدامة للغابات، وكذلك تعزيز تطوير التكنولوجيا ونقلها وتطبيقها لتحسين الانتفاع بالمنتجات والخدمات الحرجية الخشبية وغير الخشبية، مع إيلاء اهتمام خاص للأخشاب، باعتبارها مصدراً للطاقة، ولدور المرأة؛

(د) النظر في المسائل الأخرى المبنية عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات والتي تحتاج إلى مزيد من التوضيح - النظر، في جملة أمور، في تحليل الأسباب الأساسية، لا سيما الأسباب الدولية، بما في ذلك القوى الاقتصادية العابرة للحدود التي تمثلها إزالة الغابات وتدور الغابات، مع مراعاة المنظور التاريخي والضغوط التي تمارسها على الغابات قطاعات أخرى، لا سيما الزراعة، سعياً لتحقيق الأمان الغذائي؛ والمعرفة التقليدية المتعلقة بالغابات، بما يتماشى مع جملة أمور من بينها أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي؛ وتقدير قيمة السلع والخدمات الحرجية؛ وتقدير ورصد وإصلاح الغطاء الحرجي في المناطق الحرجية من الناحية البيئية؛ وحفظ الغابات، بما في ذلك الحفظ في المناطق المحمية؛ وتحديد وتعريف أولويات البحث على الصعيدين العالمي والإقليمي، مع مراعاة الأولويات الوطنية؛ واستخدام وتطبيق مجموعة الأدوات الاقتصادية، بما في ذلك السياسات الضريبية وترتيبيات حيازة الأراضي كوسيلة لتعزيز إدارة الغابات إدارة مستدامة؛ والعرض والطلب في المستقبل فيما يتعلق بالمنتجات والخدمات الحرجية الخشبية وغير الخشبية؛

(ه) النظر في أعمال المنظمات الدولية والإقليمية فيما يتعلق بالغابات - مواصلة النظر في الأعمال المتعلقة بالغابات التي تقوم بها المنظمات الدولية والإقليمية بموجب الصكوك القائمة وذلك بغية تحديد الفجوات وأوجه التداخل بينها.

الفئة الثالثة

الترتيبيات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها مستدامة

تحديد العناصر، والتوصل إلى تواافق عالمي في الآراء، واتخاذ مزيد من الإجراءات - ينبغي للمنتدى أيضاً تحديد العناصر الممكنة للتوصل إلى تواافق في الآراء بشأن الترتيبات والآليات الدولية والعمل على تحقيق ذلك التوافق، ومن ذلك، مثلاً، إعداد صك ملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات. وسيقدم المنتدى تقريراً

عن أعماله إلى لجنة التنمية المستدامة في عام ١٩٩٩. وسوف يشرع الفريق، على أساس ذلك التقرير ورها بالقرار الذي تتخذه اللجنة في دورتها الثامنة، في اتخاذ مزيد من التدابير لتنظيم عملية تفاوض حكومية دولية بشأن الترتيبات والآليات الجديدة أو لإعداد صك ملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات.

مواعيد الدورات المقبلة ومكان انعقادها

٨ - أوصى المنتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع مقرر بشأن مواعيد دوراته المقبلة ومكان انعقادها (الاطلاع على نص المشروع المقرر، انظر الجزء أولاً - ألف أعلاه).

الجدول الزمني للأعمال

٩ - يوصى بالجدول الزمني للأعمال المبين أدناه على أساس أن يكون مفهوماً أن جميع الفئات مفتوحة للمناقشة لحين دورة المنتدى الرابعة.

الفئة/العنصر البرنامجي	الدورات الأربع	الدورات الثلاثة	الدورات الثانية
إعداد تقرير المرحلـي للمـنـدوـنيـ الحكومـيـ الدولـيـ المعـنىـ بـالـغـابـاتـ الـذـيـ سيـقـدـمـ إـلـىـ لـجـنـةـ التـنـمـيـةـ المـسـتـدـامـةـ (ـالـدـوـرـةـ الثـامـنـةـ)	إعداد تقرير المرحلـي للمـنـدوـنيـ الحكومـيـ الدولـيـ المعـنىـ بـالـغـابـاتـ الـذـيـ سيـقـدـمـ إـلـىـ لـجـنـةـ التـنـمـيـةـ المـسـتـدـامـةـ (ـالـدـوـرـةـ الثـامـنـةـ)	إعداد تقرير المرحلـي للمـنـدوـنيـ الحكومـيـ الدولـيـ المعـنىـ بـالـغـابـاتـ الـذـيـ سيـقـدـمـ إـلـىـ لـجـنـةـ التـنـمـيـةـ المـسـتـدـامـةـ (ـالـدـوـرـةـ الثـامـنـةـ)
الفئة الأولى
أولاً - أ - تعزيز وتسهيل التنفيذ مناقشة موضوعية	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدوره الثامنه)	استكمال المعلومات	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل
أولاً - ب - رصد التقدم المحرز مناقشة لخلفية في مجال التنفيذ	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدوره الثامنه)	مناقشة موضوعية	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل
الفئة الثانية
ثانياً - أ - الحاجة إلى الموارد المالية	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدوره الثامنه)	مناقشة موضوعية	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل

الفئة/العنصر البرنامجي	الدورة الثانية	الدورة الثالثة	الدورة الرابعة
ثانيا - ب - التجارة والبيئة	مناقشة موضوعية	استكمال للمعلومات	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدورة الثامنة)
ثانيا - ج - نقل التكنولوجيا	مناقشة موضوعية	استكمال للمعلومات	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدورة الثامنة)
ثانيا - د - المسائل التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح	مناقشة للخلفية	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدورة الثامنة)
ثانيا - ه - أعمال المنظمات فيما يتعلق بالغابات	مناقشة موضوعية	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدورة الثامنة)
<hr/>
<u>الفئة الثالثة</u>
تحديد العناصر، والتوصيل إلى مناقشة للخلفية توافق عالمي في الآراء، واتخاذ مزيد من الإجراءات	مناقشة للخلفية	إعداد مشروع الاستنتاجات ومقترنات العمل	النظر في مسألة التقرير الذي سيقدم إلى لجنة التنمية المستدامة (الدورة الثامنة)

طرائق العمل

١٠ - تمشيا مع التوجيه المتعلق بطرائق العمل والمقدم من لجنة التنمية المستدامة في مقررها الذي أنشأت به الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات والذي وافق عليه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في مقررته ٢٢٦/١٩٩٥، يجوز للمنظمات الحكومية الدولية وللمنظمات غير الحكومية بكامل نطاقها ولغيرها من الجماعات الاشتراك بصفة مراقبين في المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات على أساس المشاركة الكاملة والمفتوحة العضوية، وفقا للنظام الداخلي للجنة التنمية المستدامة وللممارسة التي تتبعها.

١١ - ويستفيد المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات، في جملة ما يستفيد منه، من موارد فرق العمل غير الرسمية الرفيعة المستوى المشتركة بين الوكالات والمعنية بالغابات وغيرها من المنظمات المختصة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها ومن خبرتها الفنية، وكذلك من أمانات الاتفاقيات ذات الصلة، إلى جانب المساهمات الملائمة من المنظمات غير الحكومية. وقد شجع المنتدى على تقديم الجماعات الرئيسية مساهمات في جميع الأنشطة التي يتضمنها برنامج عمله.

١٢ - ومراعاة لتعقيدات المواقب التي تتضمنها ولاية المنتدى ونظرًا للمساهمات المثمرة من جانب عدد كبير من المبادرات التي ترعاها الحكومات دعماً لعمليتها، فقد رحب المنتدى بأي مقترفات تقدمها الحكومات لتنظيم اجتماعات للخبراء أو للاضطلاع بدراسات دعماً لأعمال المنتدى، ورحب على وجه الخصوص بالنهج الإقليمية. واقتراح المنتدى أن تهتمي جميع البلدان والمنظمات التي تخطط لتنظيم اجتماعات أو مشاورات للخبراء ذات صلة بأعمال المنتدى، أو تقترح ذلك، بالمبادئ التالية:

- (أ) تكون الاجتماعات أو مشاورات الخبراء هذه غير رسمية؛
- (ب) تسعى أن تكون متوافقة تماماً مع المهام المعهود بها إلى المنتدى؛
- (ج) تكون مفتوحة العضوية وشفافة وقادمة على المشاركة؛
- (د) تسعى إلى التمثيل المتوازن من البلدان، بما يعكس مجموعة اهتمامات وآراء جميع الأطراف المعنية، مع إيلاء اهتمام خاص لمشاركة الخبراء؛
- (ه) تكفل اتفاق التوقيت والموضوع المبحوث مع الجدول الزمني لأعمال المنتدى قدر الإمكان؛
- (و) يتشاور المنظمون، في أثناء أعمالهم التحضيرية، مع الرئيسين المشاركين ومع مكتب المنتدى وأمانته، حسب مقتضى الحال؛
- (ز) دعوة الاجتماعات أو مشاورات الخبراء هذه إلى إعداد تقرير ليقدم إلى المنتدى.

١٣ - ورحب المنتدى بالعروض التي قدمتها حكومتا إندونيسيا والنمسا معاً وحكومة ألمانيا وكوستاريكا لاستضافة الاجتماعات التي تعقد فيما بين الدورات دعماً لمداولاته.

١٤ - وستكون نتائج هذه الأنشطة مساهمة قيمة من الخبراء في أعمال المنتدى. غير أن أي مقررات بشأن توصيات تتعلق بالسياسات العامة ستقدم إلى لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة ستكون من اختصاص المنتدى نفسه.

الأمانة والدعم المالي للمنتدى

١٥ - أخذنا في الاعتبار أن أمانة المنتدى تموّل بواسطة تبرعات من خارج الميزانية، فقد ناشد المنتدى الحكومات والمنظمات الدولية النظر في دعم أعماله من خلال التبرعات. ورحب المنتدى بتعهدات بعض الحكومات وبنوائاتها التي أبدتها أثناء دورته الأولى بأن تقدم دعماً مالياً لعملية المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات.

ثالثا - اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الأولى

١٦ - كان معروضاً على المنتدى، في جلستيه الخامسة والسادسة المعقودتين في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، مشروع تقرير عن دورته الأولى (E/CN.17/IFF/1997/L.1) وورقة غير رسمية تتضمن فصولاً بشأن برنامج العمل والأساليب التنظيمية للمنتدى ومواعيد دوراته المقبلة ومكان انعقادها.

١٧ - وفي الجلسة الخامسة أدلى ببيانات ممثلو اليابان واستراليا والولايات المتحدة الأمريكية والفلبين والبرازيل وكولومبيا وكندا وجمهورية إيران الإسلامية وبابوا غينيا الجديدة وفنزويلا والهند وأندونيسيا والاتحاد الروسي وسويسرا وبيرو.

١٨ - وفي الجلسة ذاتها أدلى ببيانات مراقبو لكسنبرغ (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي) وجمهورية تنزانيا المتحدة (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين) وماليزيا واكوادور والنمسا. وأدلى أيضاً ممثلاً منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ببيان.

١٩ - وفي الجلسة السادسة أدلى ببيانات ممثلو أندونيسيا وسويسرا وفنزويلا واستراليا والولايات المتحدة الأمريكية وكندا والفلبين والبرازيل وبابوا غينيا الجديدة والهند واليابان والصين، وكذلك مراقبو جمهورية تنزانيا المتحدة (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين) ولكسنبرغ (باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي) ونيوزيلندا وكوريا الشمالية ومالزيا.

٢٠ - ثم اعتمد المنتدى تقريره عن دورته الأولى كما يرد في الوثيقة E/CN.17/IFF/L.1 واعتمد أيضاً الورقة غير الرسمية.

رابعا - المسائل التنظيمية ومسائل أخرىألف - افتتاح الدورة ومدتها

٢١ - عقد المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات التابع للجنة التنمية المستدامة دورته الأولى في الفترة من ١ إلى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٥/١٩٩٧. وعقد المنتدى ٦ جلسات (من الجلسة الأولى إلى الجلسة السادسة).

٢٢ - وافتتحت الدورة الرئيسة المؤقتة، السيدة مونيكا لين - لوشير (سويسرا).

باء - الحضور

٢٣ - حضر الدورة ممثلاً ٣٠ دولة عضواً في لجنة التنمية المستدامة. كما حضرها أيضاً مراقبون لدول أخرى أعضاء في الأمم المتحدة، وممثلون لمؤسسات تابعة لمنظومه الأمم المتحدة، ومراقبون لمنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٢٤ - في الجلسة الأولى المعقدة في ١١ سبتمبر انتخب المنتدى، بالتزكية، باغرأسدي (جمهورية إيران الإسلامية) وإيلكا ريستيماكى (فنلندا) رئيسين مشاركين. وانتخب أيضاً، بالتزكية، يفغيني كوزميتشيف (الاتحاد الروسي) وتشارلز إيسونفي (غابون) نائبين للرئيسين.

DAL - جدول أعمال وتنظيم الأعمال

٢٥ - أقر المنتدى في جلسته الأولى المعقدة في ١١ سبتمبر جدول أعماله المؤقت الوارد في الوثيقة E/CN.17/IFF/1997/1 ووافق على تنظيم أعماله. وكان جدول الأعمال على النحو التالي:

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.

٣ - برنامج عمل المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات.

٤ - مواعيد الدورات المقبلة وأماكن انعقادها.

٥ - مسائل أخرى.

٦ - اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الأولى.

هاء - الوثائق

٢٦ - ترد قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في المرفق الثاني لهذا التقرير.

وأو - مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المنتدى

٢٧ - نظر المنتدى، في جلسته الأولى المعقودة في ١ تشرين الأول/أكتوبر، في مسألة مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعماله. وكان معمروضاً عليه مذكرة من الأمانة العامة بعنوان "مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المنتدى الحكومي الدولي المخصص المفتوح العضوية المعنى بالغابات" (E/CN.17/IFF/1997/3) أوصت فيها الأمانة العامة المنتدى بدعاوة مركز البحوث الدولية للغابات لحضور دورات المنتدى بصفته منظمة حكومية دولية لها مركز مراقب.

٢٨ - وفي الجلسة ذاتها وافق المنتدى على التوصية (انظر الجزء أولاً - باء أعلاه).

الحواشي

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع I.8.A.93)، والتصويب، القرار الأول، المرفق الثاني.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثالث.

المرفق الأول

الحضور

يفغيني كوزميتشفيف

الاتحاد الروسي

جون كرايتون، غاري دولمان، رود هوليسغروف، جيفري توث، توني بارتليت،
أماندا هوكنز

استراليا

مكارم ويبسونو، أريزال أفندي، م. سلامت هدایت، باگاس هابسورو

اندونيسيا

اولريتش هونيش، هاغن فروست، رينالد روش، كريستيان ميرسمان، ويلفريد
كوشوريك

ألمانيا

إيران (جمهورية - الإسلامية) باغر أسدی

بابوا غينيا الجديدة

انيو كورديرو، انطونيو فرناندو كروز دي ميلو، ادواردو كارفالهو

البرازيل

ماريا استيلا مندوزا

بوليفيا

اميlia توريز، ايتالو اتشا بويرتاس

بيرو

أبيوات ستريتارو غسا

تايلند

ماتشينينيكا توبياس مابورانغا، ألفريد موتيازاوكا، موسافاري س. نيمودا هوندو

زمبابوي

ميلوسلاف هيتيش

سلوفاكيا

السويد

سويسرا

الصين

غابون تشارلز ايسونغي

غيانا

جاني ليترو- حاج حمو، برنار شيفالييه، فيليب ديلاكروا فرنسا

الكارستيماكى، بريجيتا ستنيوس - ملادينوف، تاليستو هويماسالو، ماركو آهو، لينا كاريالينين - بالك، ارجا فاغرلوند، هايكي غرانهولم، سويلي كانفاسكوربي فنلندا

الفلبين

ايزابيل كارلوتا راكيلادو- روميز، لويس فرناندو بريز- سيفيني، جوديث موسو- كويتيرو فنزويلا

ديفيد دريك، دينيس شوينارد، روزالي ماكونل، دينيس روسو، فريد جونسون، ريتشارد بايرغ، كين مكارتنى كندا

خولي لوندونو، ببيانا فارغاس، مارتا اينس غاليندو كولومبيا

عنایات محمد عبد العزیز مصر

هیراردو لوزانو، یولیسیس کانشولا المکسيک

سير جون ويستون، بيتر غودرهام، ايان سيمونز، ديفيد دن، اندره بینیت، جون هدسون، شيلا ماکابی، سکوت غاغان، مايك دادلي المملكة المتحدة
بريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية

الهند

ه . هوغفين، أ. ب. م. فان در زون، ب. شوتسم، أ. م. س. ويستر هولندا

ستيفاني كازوبل، ماري كولومب، فرناندو ر. اتشيفاريا، جوزيف فيراتي، مايلز هندرسون، مايكل هيكس، جان ماكالبين، لينيت بولتون، سوزان م. ويليس، توم آيل، جولي جاك، سکوت بول، ايلی اوستان شورت الولايات المتحدة
الأمريكية

اليابان

هيديكى ايتو، تاكىشي غوتو، مايو هاغيوارا، يوتاكا يوشينو

الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي مثلّها مراقبون

أرمينيا، أكواذرو، أوغندا، البرتغال، تركيا، الجزائر، الجمهورية التشيكية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، الدانمرک، شيلي، طاجيكستان، كوبا، كوستاريكا، لكسنبرغ، ليتوانيا، ماليزيا، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، نيوزيلندا، اليونان.

الوكالات المتخصصة

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

المنظمات الحكومية الدولية

الوكالة الحكومية الدولية للناطقين باللغة الفرنسية.

المنظمات غير الحكومية

المنظمات مدرجة على قائمة المجلس الاتحاد الدولي لمنظمات بحوث الغابات

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في دورته الأولى

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	٢	E/CN.17/IFF/1997/1
تقرير الأمين العام عن برنامج العمل المقترن والأساليب التنظيمية المقترنة للمنتدى الحكومي الدولي المخصص المفتوح العضوية المعنى بالغابات التابع للجنة التنمية المستدامة	٣	E/CN.17/IFF/1997/2
مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشاركة المنظمات الحكومية الدولية في أعمال المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات	٤	E/CN.17/IFF/1997/3
مشروع تقرير المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات عن دورته الأولى	٦	E/CN.17/IFF/1997/L.1

المرفق الثالث

قائمة الأنشطة التي نظمتها الحكومات والمنظمات

فيما يتعلق بأعمال المنتدى

<u>الموعد ومكان الانعقاد بصفة مؤقتة</u>	<u>القائمون بالرعاية</u>	<u>العنوان</u>
١٩٩٨ اندونيسيا، والنمسا، بالتعاون مع النمسا، المركز الدولي لبحوث الغابات، والأتحاد الدولي لمنظمات بحوث الغابات، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	اندونيسيا، والنمسا، بالتعاون مع النمسا، المركز الدولي لبحوث الغابات، والأتحاد الدولي لمنظمات بحوث الغابات، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	حلقة العمل الدولية بشأن الاحتياجات إلى البحوث والمعلومات في العمليات الدولية المتعلقة بالغابات

- - - - -